



**Associazione L'Ancora**

Rapporto di attività

**2009**

Centro terapeutico per tossicodipendenti  
di Villa Argentina

## **CENTRO TERAPEUTICO PER TOSSICODIPENDENTI DI VILLA ARGENTINA**

### **ASSOCIAZIONE L'ANCORA, LUGANO**

#### **Sede principale**

Corso Elvezia 24A

CH-6900 Lugano

Tel. 091 922 93 66

Fax 091 923 60 19

E-mail [info@villargentina.ch](mailto:info@villargentina.ch)

[www.villargentina.ch](http://www.villargentina.ch)

#### **Sede di Viglio**

Piazza S. Giovanni 4

CH-6925 Gentilino-Viglio

Tel. 091 994 56 82

Fax 091 993 28 45

#### **Sede di Via Ferri**

Via Ferri 19

CH-6900 Lugano

Tel. 091 972 72 79

#### **Appartamento protetto**

Via Ferri 19

CH-6900 Lugano

Tel. 091 972 72 79

#### **Casa Luzzone**

CH-6720 Ghirone

Tel. 091 872 14 45

## COMITATO DIRETTIVO

Fulvio	Pelli	Avv. Dott.	Presidente
Michele	Morisoli	Lic. oec.	Vice Presidente
Gianrico	Corti	Giornalista	Segretario
Damiano	Cretarola	Lic. rer. pol.	Tesoriere
Raffaele	Bernasconi	Avv. Notaio	Membro
Cristina	Bonzanigo	Giornalista	Membro
Tazio	Carlevaro	Dr. med. FMH Spec. Psichiatra	Membro

## PERSONALE OPERANTE AL CENTRO TERAPEUTICO DI VILLA ARGENTINA (al 31.03.2009)

Mirko	Steiner	Psicologo-Psicoterapeuta FSP	Direttore
Fabrizio	Bortolanza	Psicologo FSP	Vicedirettore
Odette	Bernasconi	Impiegata di Commercio	Segretaria *
Claudio	Freschini	Apprendista di commercio	Apprendista
Carmen	Rivabella	Impiegata di Commercio	Segretaria *
Marco	Staiti	Impiegato di Commercio	Economo
Marco	Alliata	Operatore sociale SUPSI	Funzione educativa *
Herik	Bagnolo	Laurea in scienze dell'educazione	Capo équipe
Omar	Caglioni	Dipl. Falegname-restauratore	Monitore di lavoro *
Ivo	Calvi	Educatore specializzato	Funzione educativa *
Elena	Casabianca	Laurea in lavoro sociale	Funzione educ. e resp. qualità*
Stefano	Cereghetti	Psicologo FSP	Terapeuta familiare
Emilio	Colomberotto	Infermiere psichiatrico	Capo-équipe
Patrizia	D'Alessandro	Psicologa FSP	Terapeuta *
Mirella	Dall'Omo	Governante	Governante *
Luca	De Lorenzi	Infermiere	Funzione sanitaria e educativa
Manuele	Della Ratta	Laurea in scienze dell'educazione	Funzione educativa
Cornelia	Flückiger	Dipl. Assistente sociale SUPSI	Assistente sociale *
Luca	Gatti	Laurea in scienze dell'educazione	Funzione educativa *
Martino	Lazzeri	Dipl. Falegname-restauratore	Monitore di lavoro *
Rezio	Maggetti	Educatore specializzato	Funzione educativa
Chiara	Manzoni	Dipl. Assistente sociale ESTS	Assistente sociale *
Alessio	Mattei	Infermiere	Funzione sanitaria e educativa
Katia	Pergolini	Infermiera	Funzione sanitaria e educativa
Mauro	Pucci	Laurea in educazione professionale	Funzione educativa
Maurizia	Sanna	Operatrice sociale SUPSI	Funzione educativa *
Giorgio	Simona	Dipl. Assistente sociale ESTS	Responsabile servizio sociale
Massimiliano	Tesser	Educatore specializzato	Responsabile settore lavorativo
Jean-Luc	Vicini	Psicologo	Terapeuta *

---

Lorenza	Bolzani	Dr. med. FMH Spec. Psichiatria	Consulente psichiatra
Roberto	Di Stefano	Dr. med. FMH Spec. Med. Interna	Medico consulente
Tiziana	Unternährer	Dr. med. FMH Spec. Med. Interna	Medico consulente
Maria	Morotti	Dipl. Fisioterapia	Fisioterapista

\* = tempo parziale

## **Indice**

**p.**

- 5** Introduzione
- 6** Statistiche 2008 – 2009
- 8** Le principali attività del Centro nel 2009
- 11** Obiettivi e progetti per il 2010
- 12** Bilancio al 31 dicembre 2009 e 2008
- 13** Conto d'esercizio 2009 e 2008

## Introduzione

Nel corso del 2009 è stata aperta la seconda casa restaurata della sede di Viglio. Sono inoltre proseguiti i lavori di ristrutturazione dell'ultima ala, che si presume sarà terminata nel corso dell'autunno 2010. Prevediamo di inaugurare l'intero complesso entro la fine dell'anno. In futuro saranno dunque a disposizione nuovi spazi, che saranno utilizzati a seconda delle esigenze del Centro (post-cura, appartamenti protetti, nuovi progetti). I lavori di cantieristica hanno, anche quest'anno, occupato buona parte delle energie del settore lavorativo. In effetti, diversi operatori e pazienti hanno collaborato durante l'intero anno con le ditte che si occupano della ristrutturazione della casa.

Inoltre, si è deciso di rinnovare il sito internet di Villa Argentina, rivisitandone la grafica e i contenuti. Questo per facilitarne l'utilizzo e l'accessibilità e per renderlo più visibile. Vi invitiamo a visitarlo all'indirizzo [www.villargentina.ch](http://www.villargentina.ch). Il sito è stato tradotto in francese e in tedesco ed è dotato di una newsletter che, se iscritti, permette di essere aggiornati sui lavori e i progetti dell'Associazione. Durante il 2009, il Centro di Villa Argentina, tramite il suo direttore, presidente del gruppo esperti, ha partecipato alla definizione del progetto cocaina promosso dall'Associazione Ingrado, insieme ad altri intervenenti del settore. L'anno 2009 è stato inoltre l'anno dell'ottenimento della ricertificazione QuaTheDa e ISO 9001:2008.

## Statistiche 2008 – 2009

	<b>2008</b>	<b>2009</b>
<b>TOTALE PAZIENTI OSPITATI:</b>	<b>76 (100%)</b>	<b>66 (100%)</b>
<b>Sesso:</b>		
- uomini	56 (74%)	45 (68%)
- donne	20 (26%)	21 (32%)
<b>Età:</b>		
- da 18 a 29 anni	29 (38%)	24 (36%)
- da 30 a 39 anni	30 (40%)	33 (50%)
- da 40 a 57 anni	17 (22%)	9 (14%)
<b>Stato civile:</b>		
- coniugati	5 (7%)	6 (9%)
- celibi/nubili	60 (79%)	55 (83%)
- separati	3 (4%)	1 (2%)
- divorziati	8 (10%)	4 (6%)
<b>Con figli:</b>		
- sì	23 (30%)	19 (29%)
- no	53 (70%)	47 (71%)
<b>Provenienza:</b>		
- Sopraceneri	22 (29%)	23 (35%)
- Sottoceneri	50 (66%)	39 (59%)
- Altri Cantoni + estero	4 (5%)	4 (6%)
<b>Sostanza d'elezione*:</b>		
- cocaina	35 (46%)	28 (42%)
- eroina	28 (37%)	21 (32%)
- psicofarmaci (prev. benzodiazepine)	10 (13%)	11 (17%)
- altre sostanze	3 (4%)	6 (9%)
<b>Ente collocante:</b>		
- Patronato, Servizio soc. del carcere	11 (14%)	10 (15%)
- Antenna Icaro (sedi nel sopraceneri)	20 (26%)	18 (27%)
- Ingrado (sedi nel sottoceneri)	37 (49%)	32 (49%)
- Servizi sociali Cantone Ticino e CTR	5 (7%)	4 (6%)
- Drop In e Servizi soc. di altri Cantoni	3 (4%)	2 (3%)
<b>Statuto legale:</b>		
- volontari	57 (75%)	46 (70%)
- penali (art. 60 CPS)	11 (14%)	11 (16%)
- coatti (art. 397 CCS)	8 (11%)	9 (14%)
<b>Tutela e curatela:</b>		
- tutele	20 (26%)	21 (32%)
- curatele	17 (23%)	15 (23%)
- nessuna misura	39 (51%)	30 (45%)
<b>Formazione professionale:</b>		
- con formazione terminata	35 (46%)	31 (47%)
- senza formazione	40 (53%)	35 (53%)
<b>Situazione rispetto all'Al:</b>		
- con rendita	23 (30%)	26 (39%)
- senza rendita	53 (70%)	40 (61%)
<b>Diagnosi:</b>		
- tossicomania	52 (68%)	41 (62%)
- doppia diagnosi	24 (32%)	25 (38%)

\*NB: il 64% dei pazienti rientra nella categoria "politossicomania".

	2008	2009
<b>TOTALE NUOVI PAZIENTI COLLOCATI:</b>	<b>37</b>	<b>30</b>
<b>Statuto legale:</b>		
- volontari	33	20
- penali (art. 60 CPS)	4	3
- coatti (art. 397 CCS)	0	7
<b>Tutela e curatela:</b>		
- tutele	10	9
- curatele	9	7
- nessuna misura	18	14
	<b>2008</b>	<b>2009</b>
<b>TOTALE CASI CHIUSI:</b>	<b>41</b>	<b>41</b>
<b>Esito:</b>		
- fine terapia	23	13
- dimissioni concordate	2	3
- trasferimenti in ambito psichiatrico / ospedaliero	2	7
- interruzioni della terapia decise dal paziente	11	8
- interruzioni della terapia decise dal Centro	3	7
	<b>2008</b>	<b>2009</b>
<b>TOTALE PRESENZE AL 31 DICEMBRE:</b>	<b>38</b>	<b>27</b>
<b>Sede:</b>		
- Lugano, Corso Elvezia	13	11
- Lugano, Via Ferri (3° periodo avanzato)	5	7
- Viglio	17	9
- <i>Appartamento protetto (dopo Fine terapia)</i>	3	
<b>Statuto legale:</b>		
- volontari	28	22
- penali (art. 60 CPS)	8	3
- coatti (art. 397 CCS)	2	2
<b>Tutela e curatela:</b>		
- tutele	12	7
- curatele	8	9
- nessuna misura	18	11
	<b>2008</b>	<b>2009</b>
<b>PERCENTUALI DI OCCUPAZIONE:</b>		
- giornate effettive di presenza	88%	85%
- giornate riconosciute dal Contratto di prestazione*	86%	85%

\* Secondo il Contratto di prestazione stipulato con il Cantone, i pazienti la cui garanzia finanziaria viene accordata dalla Sezione sanitaria hanno a disposizione un massimo di 18 mesi di terapia. Se la dimissione avviene oltre questo termine le giornate di presenza non vengono conteggiate ai fini della percentuale di occupazione. Ricordiamo inoltre che alle giornate di presenza considerate per calcolare il tasso di occupazione vanno aggiunte quelle dei pazienti ospitati nel nostro appartamento protetto.

## Le principali attività del Centro nel 2009

### **Settore educativo (équipe di Viglio e di Lugano)**

Il 2009 si è caratterizzato da diversi mutamenti del personale, soprattutto per quel che concerne la sede di Viglio. In questa occasione è avvenuta anche la prima “permuta interaziendale” nella storia di Villa Argentina. In effetti, un membro dell'équipe di Lugano ha accettato di essere trasferito alla sede di Viglio, con esito positivo. Inoltre, è stato deciso di aumentare il numero di educatori per la sede di Viglio. Questa introduzione non ha mutato la globalità del monte ore lavorativo dell'équipe, ma è il risultato di un aggiustamento nelle percentuali lavorative di alcuni colleghi. L'assunzione è risultata essere una risorsa in più per poter creare un ambiente di lavoro con ritmi meno stressanti, nel tentativo di migliorare l'efficienza e l'efficacia dell'intervento educativo.

Per quel che concerne la sede di Lugano, la forte presenza di pazienti donne è l'elemento che ha caratterizzato l'anno 2009. L'équipe ha dovuto confrontarsi con dinamiche relazionali differenti rispetto agli standard conosciuti. Inoltre, le difficoltà progettuali di alcune pazienti sono stati, in certe circostanze, degli ostacoli difficili da superare per l'équipe educativa. Se da un lato il dover affrontare nuove situazioni è stimolante ed arricchente, dall'altro implica, a volte, la messa in discussione di procedure e modalità di lavoro ritenute fino ad allora consolidate. Pertanto, si è cercato di far fronte a questa nuova situazione modificando l'intervento, nel tentativo di dare una migliore risposta alle nuove richieste. La stabilità dell'équipe ed il reciproco sostegno sono risultati, ancora una volta, il pilastro portante del lavoro educativo.

Di seguito, sono elencati alcuni degli aspetti più rilevanti che hanno caratterizzato il lavoro del settore educativo:

- **Gestione delle sedi**

L'occupazione della seconda casa di Viglio, dal mese di giugno, ha implicato dei cambiamenti nell'organizzazione della gestione della sede. Tuttavia questo non ha creato particolari problemi. È continuato il lavoro di aggiornamento dei mansionari, con l'obiettivo di migliorarli continuamente.

- **Collaborazione con il settore lavorativo**

La collaborazione tra le due équipe educative ed il settore lavorativo è stata caratterizzata da un'ottima, costante e proficua collaborazione. La presenza quotidiana a Viglio di molti pazienti provenienti dalla sede di Corso Elvezia per svolgere delle attività occupazionali è stata mediata dalla costante presenza di un operatore dell'équipe di Lugano; in tal modo è stato possibile organizzare e rendere produttivi i diversi sotto-settori (restauro mobili, falegnameria, preparazione e vendita di legna da ardere, orticoltura, cantieristica, ecc.) gestiti dai monitori di lavoro.

- **Collaborazione in rete**

I contatti con gli enti esterni, in particolare le Antenne, i Centri di competenza (uno presso la CPC di Mendrisio e due ambulatoriali), il Patronato penale, le Commissioni tutorie e l'ambito psichiatrico sono proseguiti regolarmente. Tutti questi attori compongono la rete principale di sostegno dei pazienti, non soltanto durante la terapia all'interno dell'Istituzione, ma spesso anche dopo la conclusione del collocamento residenziale. Vogliamo ricordare le collaborazioni con il Dr. med. N. De Coulon, psichiatra-psicoanalista, la signora H. Carenzio, psicologa e psicoterapeuta, che hanno assicurato il lavoro di supervisione e sottolineato l'apprezzato lavoro di consulenza della Dr. med. L. Bolzani, direttrice della Clinica Viarnetto, con cui collaboriamo attivamente da diversi anni, così come i nostri medici consulenti. Il Comitato dell'Associazione L'Ancora rimane sempre un punto di riferimento per il Centro Villa Argentina, in particolare per quanto attiene alla gestione aziendale, al contratto di prestazione, ecc. Buona anche la disponibilità della Sezione sanitaria, appunto in relazione alla gestione dei contratti di prestazione.



- **Gruppi educativi**

Gli operatori delle due équipes hanno condotto ed animato i gruppi di loro competenza seguendo la consueta pianificazione settimanale. Sempre più spesso vengono introdotti mezzi multimediali (computer, video, musica) che, se adattati alla casistica, possono aiutare la conduzione del gruppo. Sono state inoltre organizzate con regolarità delle serate dedicate all'approfondimento di temi particolari. In primavera è iniziata la prima fase del progetto di *formazione educativa*. Si è trattato di introdurre l'utilizzo di schede per la valutazione di tutti gli aspetti educativi che concernono i pazienti: lavoro, sport, gruppi, formazione, tempo libero, autonomia. Queste schede sono ora utilizzate per fornire una lettura dell'andamento dei pazienti sul piano educativo durante le riunioni, le sintesi ed i colloqui. La seconda e la terza fase del progetto proseguiranno nel corso del 2010.

- **Formazione interna per i pazienti**

Ogni sede ha offerto all'incirca 40 momenti formativi, della durata di due o tre ore, animati sia dagli educatori (talvolta con l'aiuto di relatori esterni) che dalle altre figure professionali operanti nel Centro. Gli argomenti trattati hanno toccato le seguenti aree tematiche: informatica, gestione della propria situazione finanziaria e delle pratiche sociali, cultura generale, civica, conoscenza della propria personalità e dei disturbi causati dalla tossicodipendenza.

- **Attività sportive, culturali e nella natura**

Il mercoledì pomeriggio è tradizionalmente dedicato ad una attività sportiva. Nel 2009 quest'appuntamento ha attraversato una fase di difficoltà poiché non tutti i pazienti erano obbligati a partecipare all'attività. Per questa ragione, nel corso dell'anno è stata modificata l'organizzazione dell'attività, aggiungendo l'obbligo di partecipazione per tutti i pazienti che seguono la terapia. Questo cambiamento ha portato ad un miglioramento nella gestione dell'attività. Nei fine settimana e nei giorni festivi gli educatori hanno stimolato i pazienti a riflettere sul modo in cui gestire il tempo libero proponendo dei momenti di svago, delle escursioni nella natura e delle visite a mostre e esposizioni. Numerose, infine, sono state pure le iniziative di tipo culturale organizzate nel corso dell'anno a seconda della sede e dalle opportunità offerte dall'esterno. In particolare va segnalata l'offerta di un corso sui bonsai che ha riscontrato un buon interesse. Un esperto è stato invitato nella sede di Viglio per presentare una parte teorica, mentre sono state fatte diverse uscite, con lo scopo di raccogliere delle piantine nel bosco, con un membro del club bonsai Ticino.

- **Utilizzo della casa al Luzzone**

Nel corso dell'anno, sono stati organizzati dei fine settimana formativi dalle équipes di Lugano (3) e di Viglio (2), durante i quali si sono alternate giornate tematiche, momenti di relax, gruppi di discussione e attività esterne. Nel mese di agosto è stato organizzato il campo estivo della sede di Viglio. Il campo ha avuto come filo conduttore il tema "gruppo" ed ha riscontrato un buon interesse da parte dei partecipanti. Una particolare nota va assegnata al corso di percussioni che ha mantenuto il gruppo unito durante tutto il giorno, alla ricerca del ritmo comune.

## **Settore psicologico**

Il settore psicologico si era prefissato, per l'anno 2009, l'obiettivo di migliorare e allargare l'offerta terapeutica attraverso la specializzazione in alcuni specifici settori. In particolare, si segnala il potenziamento dell'uso del **biofeedback** (per aiutare i pazienti con problematiche legate all'ansietà e che si manifestano a livello corporeo) e l'approfondimento delle tematiche femminili nel **Gruppo Donne** (la violenza sulle donne, le difficoltà sul posto di lavoro, le dinamiche di coppia, ecc.). È stato inoltre proposto, con cadenza quindicinale, un gruppo di psicoterapia a mediazione corporea, condotto da una psicoterapeuta esterna e coadiuvato da un operatore del centro.

## **Settore sociale**

Nel corso del 2009 gli assistenti sociali hanno incrementato ulteriormente il loro coinvolgimento nelle situazioni residenziali, sia presso la sede di Viglio che in quella di Lugano. Hanno dovuto quindi assumere tutta una serie di compiti a livello educativo, venendo pertanto maggiormente coinvolti come operatori di giornata nella pianificazione e nella gestione degli impegni di tutto il gruppo dei pazienti. Durante il 2009 hanno denotato anche una buona disponibilità nel supplire una collega assente per diversi mesi per via di un congedo maternità. Per quanto concerne l'inserimento esterno dei 13 pazienti che hanno concluso regolarmente la loro terapia nel 2009, si riscontra la seguente situazione: tre pazienti con lavoro fisso, due pazienti in laboratorio protetto, un paziente inserito presso un Centro diurno, un paziente inserito presso i nostri laboratori presso la sede di Viglio-Collina d'Oro, due pazienti iscritti presso l'Ufficio regionale di collocamento, di cui uno inserito in un programma occupazionale e l'altro in stage presso IPT e due persone beneficiarie dell'Assicurazione Invalidità senza attività lavorativa. Due donne sono state infine accompagnate durante la loro gravidanza; la prima è stata dimessa al momento del parto e trasferita presso un'altra struttura, l'altra è invece uscita da Villa Argentina poco prima del parto. Da segnalare a tal proposito che durante il 2009 questo tipo di aiuto è stato offerto a tre donne complessivamente, il che costituisce senz'altro una novità rispetto agli anni precedenti; d'altronde come possiamo osservare dalle statistiche del 2009 la proporzione di pazienti femmine è aumentata rispetto agli anni precedenti, andando a comporre un 32% dell'utenza.

## **Settore sanitario**

L'anno 2009 ha visto il consolidarsi del settore sanitario presso la sede di Viglio. La collaborazione con i nostri consulenti medici è migliorata e si è rafforzata. Gli infermieri hanno mantenuto il loro contributo nel settore della formazione per i pazienti organizzando i consueti momenti formativi sui temi sanitari principali (alimentazione, tabagismo, sostanze d'abuso, alcolismo, epatiti, ecc.). Inoltre, gli operatori che lavorano con la residenzialità hanno ottenuto il brevetto per la rianimazione BLS. Complessivamente il settore infermieristico, pur restando molto sollecitato, è riuscito a mantenere gli standard di qualità e di professionalità richiesti.

## **Settore occupazionale-lavorativo**

Il settore occupazionale-lavorativo ha continuato la sua crescita anche nel corso dell'anno 2009. Gli obiettivi fissati sono stati raggiunti e la quota richiesta per la convenzione Fide Fisru raccolta è stata superiore alle aspettative.

Nel particolare si può così sintetizzare l'andamento dell'anno:

- **Cantieristica Manutenzione**

Grossi sforzi sono stati profusi nella realizzazione delle opere di ristrutturazione della parte centrale della casa ex Triaca; i lavori iniziati nel mese di febbraio 2008 sono terminati nel mese di maggio e dal mese di giugno la parte centrale della casa Triaca ospita parte del nostro centro.

- **Falegnameria vendita legna da ardere**

Nel corso dell'anno abbiamo avuto un netto aumento nella vendita di legname avvicinandoci alla quota totale delle 100 tonnellate. Ciò ha permesso l'acquisto di nuovi macchinari. La falegnameria ha inoltre realizzato tutte le strutture in legno per i lavori di ristrutturazione nel cantiere ex casa Triaca. Sono stati completati gli arredi per le camere nella nuova area e gli arredi per gli uffici.

- **Atelier restauro mobili**

Sono stati realizzati numerosi lavori per conto di terzi, oltre alla vendita di alcuni oggetti acquistati negli anni e restaurati. È stato fatto un importante lavoro per il recupero di parte del materiale uscito dalla demolizione parziale della casa ex Triaca, in particolare segnaliamo il restauro di 4 porte del 1700 ripositonate al piano uffici. E' stato inoltre realizzato il catalogo dei mobili.

- **Settore agricolo**

Quest'anno si è caratterizzato da un'ottima produzione di mais (circa 600 kg), la più alta da quando lo produciamo. Anche la produzione di zucche è stata abbondante, mentre quella di pomodori è risultata scarsa, principalmente a causa della pessima stagione meteorologica.

## **Obiettivi e progetti per il 2010**

Per il 2010, il **settore educativo** intende continuare a migliorare la gestione e l'animazione della vita residenziale e la collaborazione con il settore lavorativo. In particolare, l'équipe di Viglio si concentrerà sul consolidamento della nuova équipe educativa, apportando le necessarie modifiche al suo funzionamento. L'équipe di Lugano si propone invece di investire maggiori energie nelle attività di animazione del tempo libero. Si è inoltre previsto di migliorare la programmazione dei **gruppi educativi** di modo che questi possano avere un andamento tematico, introducendo argomenti di attualità, in sintonia con le proposte di ogni singolo educatore. Infine, si prevede la creazione di un archivio del materiale raccolto per ogni gruppo educativo condotto, in modo da poter avere a disposizione una piccola biblioteca di materiale a cui poter attingere per eventuali gruppi da riproporre.

Uno degli obiettivi del **settore psicologico** è di iniziare una collaborazione, nell'ambito del Gruppo Donne, con il settore sociale. Nella formazione ai pazienti verranno in effetti trattate tematiche a sfondo psicologico e fornite informazioni di natura socio assistenziale.

Venendo meno la figura dell'educatore di riferimento a partire dall'inizio del 2010, il **settore sociale** dovrà inoltre acquisire ancora maggiori responsabilità nella gestione del programma terapeutico di ogni singolo paziente, monitorando con continuità lo sviluppo della terapia rispetto agli obiettivi stabiliti anche con la rete degli intervenenti esterni. Inoltre, gli assistenti sociali introdurranno nuove tematiche per i gruppi di discussione e proporranno delle visite con i pazienti a delle strutture sociali che offrono aiuto agli emarginati.

Per quel che concerne il **settore sanitario**, l'équipe si è posta come obiettivo di consolidare il funzionamento dei settori nelle due sedi e di mantenere gli standard professionali attuali negli ambiti di competenza.

Per il prossimo anno gli obiettivi posti dal **settore lavorativo** riguardano principalmente l'ultimazione dei lavori della casa seicentesca. Si prevede di poter rendere agibile l'ultima ala nel corso dell'autunno e di inaugurare l'intera ala entro la fine dell'anno. Per quel che concerne gli altri settori, si tratta principalmente di mantenere gli standard acquisiti negli scorsi anni.

Sull'onda del restyling dell'immagine di Villa Argentina, nel 2010 lavoreremo al rifacimento del prospetto informativo.

## Associazione l'Ancora, Lugano

### BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2009 E 2008

	31.12.2009 CHF	31.12.2008 CHF
<b>ATTIVO</b>		
Cassa	11'061	12'031
Banche	1'337'608	946'096
Titoli	632	72
Debitori	102'418	219'323
Altri debitori	5'315	10'324
Ratei e risconti attivi	15'355	7'005
<b>Sostanza circolante</b>	<b>1'472'389</b>	<b>1'194'851</b>
Immobilie e terreni Viglio	2'529'000	1'837'380
Mobili, arredamento ed impianti	72'800	78'090
Autoveicoli	17'100	28'500
Garanzie - Cauzioni	70	70
<b>Sostanza fissa</b>	<b>2'618'970</b>	<b>1'944'040</b>
<b>Totale attivo</b>	<b>4'091'359</b>	<b>3'138'891</b>
<b>PASSIVO</b>		
Debiti a breve termine	53'153	35'110
Ratei e risconti passivi	342'529	252'592
Depositi a garanzia da terzi	500	1'210
Prestito ipotecario	763'958	-
Fondo di capitalizzazione	850'000	723'800
Fondo per ristrutturazione	28'400	100'000
Fondo finanziamenti privati per post-cura	150'000	150'000
<b>Capitale dei terzi a breve termine</b>	<b>2'188'540</b>	<b>1'262'712</b>
Patrimonio dell'Associazione al 1.1.	1'876'179	1'677'497
Avanzo d'esercizio	26'640	198'682
<b>Patrimonio dell'Associazione al 31.12.</b>	<b>1'902'819</b>	<b>1'876'179</b>
<b>Totale passivo</b>	<b>4'091'359</b>	<b>3'138'891</b>

## Associazione l'Ancora, Lugano

### CONTO D'ESERCIZIO 2009 E 2008

	<b>2009</b> <b>CHF</b>	<b>2008</b> <b>CHF</b>
<b>ENTRATE</b>		
Ricavi da rette	1'031'590	1'013'362
Ricavi da contributo del Cantone	2'756'808	2'701'600
Ricavi da donazioni e tasse sociali	7'042	1'675
Ricavi da gestione atelier Viglio	53'026	54'004
Ricavi diversi	48'409	39'639
Interessi attivi	1'409	1'505
<b>Totale entrate</b>	<b>3'898'284</b>	<b>3'811'785</b>
<b>USCITE</b>		
Costo del personale	2'674'648	2'564'344
Spese formazione e supervisioni	18'135	18'238
Acquisto viveri	145'358	145'115
Spese ospiti	149'189	155'888
Spese mediche e analisi	67'834	64'108
Costi economato	27'981	20'408
Affitto e riscaldamento	71'019	73'039
Manutenzione mobili e immobili	130'866	123'129
Gestione lavori manuali atelier Viglio	70'939	61'755
Spese auto e indennità trasferte	53'420	57'455
Assicurazioni	10'049	9'376
Spese per luce, gas e acqua	70'646	60'939
Spese di pulizia	19'530	26'313
Spese cancelleria	23'904	16'679
Posta e telefoni	39'381	42'488
Pubblicità, riviste e abbonamenti	2'676	2'279
Contabilità, costi legali e prestazione di terzi	4'049	12'114
Costi sicurezza e controllo gestione qualità	11'914	10'751
Ammortamenti	126'809	111'425
Spese diverse d'esercizio	14'054	18'249
Interessi passivi e spese bancarie	13'043	811
Incremento fondo di capitalizzazione	126'200	18'200
Incremento fondo per ristrutturazione	-	-
<b>Totale uscite</b>	<b>3'871'644</b>	<b>3'613'103</b>
<b>Avanzo d'esercizio</b>	<b>26'640</b>	<b>198'682</b>